



JAGODJE (še) NI OBČINA

BREZPRAVJE PRAVNE DRŽAVE/VESLA IN KOLESA ZA ISTRO



120 KONZERVIRANIH LET

Tradicija je nujno povezana z romantiko. Z leti se namreč izgubi večina kritičnih misli in slabih občutkov, ostanejo le prijetni spomini na neko obdobje, na ljudi in na dogodke povezane z njimi.

Ribiška tradicija Izole je prav takšna. Napisali so jo ljudje tega kraja, napisalo jo je morje Tržaškega zaliva, napisal jo je čas številnih sprememb, ki so v nekaj desetletjih vsaj trikrat obrnile ta kraj in njegove ljudi na glavo in spet na noge. 120 letnica ribje predelovalne industrije Delamaris je takšen, nostalgičen dogodek, ki pa mu le ne gre pripisovati kakšnih večjih zgodovinskih razsežnosti kot si jih zasluži. Morda le to, da je to še zadnji industrijski obrat v Izoli, ki je nekako preživel viharje, ki so pokopali Mehanotehniko, Opremo in še nekatere večje tovarne.

Seveda si tradicijo vsak lasti po svoje: eni za spomine na mladost, drugi za zgodbe o starih ribiških mačkih, tretji za pripovedi o trdem ribškem življenju in o boleznih, ki jih tarejo, četrti pa za zgodbo o uspehu. Kakorkoli že, vsem bi moralo biti bolj ali manj jasno, da imamo opravka z nostalgijo, prav takšno kot daje upokojene peke nekdanje kruhove pekarnе v

Izoli, nekdanje mizarske mojstre, steklarje, razvojnike in oblikovalce v Mehanotehniki ali ženice, ki so še nosile solato in drugo zelenjavo v Trst. V Delamarisu se sicer bolj zanimajo za prihodnost kot za preteklost, saj je treba poskrbeti za blizu 1000 ust, ki tako ali drugače živijo s tem podjetjem, za nostalgijo pa bi lahko poskrbel tudi kraj v katerem in s katerem tovarna deluje in živi. Žal je na tej relaciji preveč zamer, da bi bilo kaj takega mogoče.

Knjžica o zgodovini konzervne industrije je prispevek tovarne k tej nostalgiji, še največ pa bomo novinarji naredili koristnega, če bomo prislunili še živim ribičem in delavkam v predvojni Ampelei in v povojnem Delamarisu ter zapisali ali posneli njihove pripovedi. Saj ne bodo nič posebnega na prvi pogled, toda čez 100 let je tudi vsakdanji dogodek že zgodovina. Za začetek bi morda ob tej obletnici v domu za ostarele v Izoli obiskali najstarejšega Izolana Večota in mu čestitali ob tej obletnici ter hitro zapisali njegove spomine, dokler jih še lahko.



SAMO JESEN

Tudi Ricorvo, prvi vinograd v katerega vstopijo obiralci grozdja v slovenski Istri, je del izolske tradicije in tudi njegova usoda je bolj ali manj nejasna, saj se takorekoč tik ob vinogradu že bohotijo najbližji stolpiči spalnega naselja Livade. V Livadah se, vsaj po papirjih sodeč, nenehno bojujejo kmetijska zemljišča prve kategorije in gradbene parcele. Država je, vsaj zdi se tako, bolj naklonjena kmetiskim površinam, občina pa se sooča s pomanjkanjem zazidljivih površin. Kdo bo potegnil ta kratko bo pokazal čas, dotlej pa na zdravje z belim Livadarjem iz karikature Mariana Motoha.

MOTOHOV KOT



Adriatic  **agent**
VAŠA ZAVAROVALNA AGENCIJA / tel.: 645 - 275

SPLOŠNO GRADBENO PODJETJE
GRAMAR
d.o.o.
PORTOROŽ

Obala 114, Portorož
tel.: 066 / 770 - 328, 770 - 728
fax: 066 / 770 - 329

Banka Koper

331 9. september 1999

FAST FOOD VENI

Ekspres pripravljene pečene jedi za dom:
piščanci, krače, rebra, pizze, hamburger,
topli sendviči, kalamarji, čevapčiči v lepinji,
dunajski zrezki, pommes frites.
 Vsak dan od 8.30 do 22.00 ure,
 ob nedeljah in praznikih od 12.00 do 22.00 ure.
Telefon: 646 333

PTT's NOT DEAD

RIBIŠKO VESELJE

(replika na repliko)

Gospodu Misleju ne bom očital nepoznavanja literarne teorije, očitati pa mu smem površnost, ki se je ne bi smel privoščiti, kljub velikemu nerazpoloženju do mene.

V zadnji številki Mandrača govori o moji v nebo vpijoči napaki, ker da je moja trditev o prvem leposlovnem delu v Izoli (knjiga Tri zgodbe) "preveč močna". Moj zapis o tem je bil natančen in premišljen. Napisal sem: "Moja knjiga Tri zgodbe so prvo literarno - prozno delo kakšnega Izolana". Literarna teorija, kolikor jo poznam, ne vedno natančno definira, kaj je mišljeno pod besedo "proza". Dr. Boris Paternu, eden naših najbolj priznanih literarnih teoretikov, jasno loči prozo od dramatike. Tudi Splošni slovenski leksikon ne uvršča dramatike v prozo. Torej, knjiga Tri zgodbe so prvo literarno - prozno delo v Izoli in Izola bo prej ali slej morala to delo sprejeti v svojo "zakladnico".

Dimitri Kralj je izdal, kot vem, knjigo dramskih tekstov, vsaj glavni tekst Dvigalo je tevrsti. Tekst Dvigalo zelo dobro poznam. Ob njenem nastanku sem jo kritično ocenil, kot psihološko premalo utemeljeno besedilo. Morda bo g. Kralj kdaj vzel v roke mojo knjigo in prebral vsaj drugo zgodbo, ki govori o danes aktualnih vulgarno-liberalnih posegih v prostor in naravo (Kralj je bil enkrat med Zelenimi!). Pričakujem njegovo kritično oceno.

Frane Goljevšček

ZELO MEŠANI RAZREDI

SPRAŠUJEM SE, KJE SO TISTI STROKOVNI SODELAVCI PLAČANI ODDRŽAVE - TOREJ OD VSEH NAS, DA BI PRAVOČASNO POMAGALI NAŠIM OTROKOM.

Otrokom 3.b razreda OSNOVE ŠOLE VOJKE ŠMUC je dodeljen razred na predmetni stopnji - torej tam, kjer rastejo in živijo 5., 6., 7. in 8. razredi. Razlika v letih je od NAJMANJ 2 let pa do 5 let (pomislite da imajo tretješolci 9 let - starejši pa 14 let).

Danes je tempo življenja neverjeten - za nas vse. Ali mora biti tudi za naše otroke? Morajo se že pri devetih letih naučiti življenja s starejšimi in borbe za obstoj? Jim ne kratimo pravice do otroštva, do brezskrbnih klepetov po hodnikih s svojimi vrstniki?

P.S. Za tiste, ki nepoznajo šole: Vhod v razredno stopnjo je posebej. Vhod na predmetno (5., 6., 7., 8.) je posebej. Šola je sicer povezana - le vmes so vrata ZAPRTA (da se otroci ne sprehajajo po šoli), da "starejši" ne hodijo na nižjo stopnjo.

pripis uredništva: Avtor zapisa je (zaradi praktičnih razlogov) želel ostati anonimen. Ker pa gre za opis problema in ne za napad na kogarkoli osebno smo ocenili, da objava lahko koristi reševanju omenjenega problema. Za nedoslednost se opravičujemo. (uredništvo)

ZDRAVSTVENI DOM IZOLA OBVESTILO

Z 31. avgustom je prenehal ordinirati v ZD Izola IVAN GREGORIČ dr.med., zaradi odhoda na novo delovno mesto v Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije.

Z dnem odhoda Ivana Gregoriča dr.med., je prevzel njegovo ambulanto MARINO FERFOLJA dr.med., kateri je prišel z istim dnem tudi redno ordinacijo.

Uprava ZD Izola

MANDRAČ

je tednik Izolanov

Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel.: 066 / 600 - 010, fax: 600-015

Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej,

Orlando H. (fotoreporter), K. Bučar / Tehnični urednik: Davorin Marc

Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 120 Sit.

Založnik / elektronski prelom: GRAFFIT LINE, doo Izola

tel.: 600 - 010 / E-MAIL: MANDRAC@S-NET.NET

ŽR: 51430 - 603 - 32431 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola

KRIMINALIJE

DOBRO SO SPALI

V Jagodju je neznanec skozi balkonska vrata vstopil v stanovanjsko hišo, stanovalci pa so medtem mirno spali. Storilec pa sploh ni spal ampak je odnesel žensko torbico z vsebino vred in odšel neznan kam. Drugi, ali pa isti neznanec, pa je na silo odprl okno hiše v Jagodju in iz stanovanja odnesel za kakšnih 100 tisočakov.

NEKAJ JE TREBA RAZBIT

Tako so si verjetno mislili neznanci, ki so razbili steklo na oknu lokala v Simonovem zalivu, nek drugi neznanec pa je v Jagodju z ostrim predmetom poškodoval osebni avtomobil.

MO□In NJEGOV PES

Na Lonki je moški v spremstvu alkohola kričal in zmerjal mimoidoče, medtem pa je njegov pes brez kontrolče skakal po tam parkiranem avtomobilu. Prišli so dečki, možakar pa se ni dal in je nadaljeval s početjem, tako da so ga odpeljali v inštitut za iztreznitev. Kam so odpeljali psa v poročilu ni zapisano.

ALI JE BILA NESREČA?

V Cankarjevem drevoredu naj bi prišlo do prometne nesreče s pobegom. Nesrečo naj bi povzročil voznik katrce, vendar so dečki oškodovanca preizkusili z alkokotestom in namerili 0.76% alkohola v krvi. Prijavili so ga sodniku za prekrške zaradi alkohola in prehitre vožnje. O morebitnem krivcu pa še zbirajo podatke.

MOTOR JE NEVAREN

Zaradi neprimerne hitrosti je voznik motornega kolesa padel v Jagodju. Po padcu je drsel po cestišču in trčil še v dve vozili ter pri tem dobil hude poškodbe. Odpeljali so ga v izolsko bolnišnico na hospitalizacijo in razmislek.

SERIJA PROMETNIH

Prometne nesreče so se zgodile v križišču Kajuhove in Južne ceste, pri Arrigoniju (premajhna varnostna razdalja), v Baredih (neprimerna hitrost), v križišču Dantejeve in Morove ter pri Hill burgerju (voznica OA Audi 80 zelene barve sežanskega območja je s kraja nesreče pobegnila)

GORI PA GORI

Med Strunjanom in Izolo sta bila dva travniška požara v katerih je zgorelo okoli 900 m2 travnate površine. Vzrok požarov še ni znan.

Malin
računalniške storitve
Goran FRANOVIČ s.p. / Izola
tel.: 066/ 600 850
GSM: 041/ 628 507

Izdelava in
vzdrževanje
računalniških
programov

MALI OGLASI

- Hčerka je na poti iz vrta (od italijanskega vrta do Skladiščne ulice) izgubila zajčka iz pliša, ki ga je dobila že ob rojstvu. Zajček je cca. 20 cm visok, bel z roza oblekico. Če ste ga našli pokličite na tel.: 646 676 in njej ter nam naredite lepši dan.

- UGODNO PROdam V KOMPLETU: 13 REBERNI OLJNI RADIATOR-rjave barve, KALORIFER in SOBNI VENTILATOR, posebej PRENOSNI PISALNI STROJ - VSE DOBRO OHRANJENO. tel.: 648 114 v popoldanskih urah.

- INŠTRUIRAM MATEMATIKO, POSLOVNO MATEMATIKO in ANGLEŠČINO, tel.: 643-456

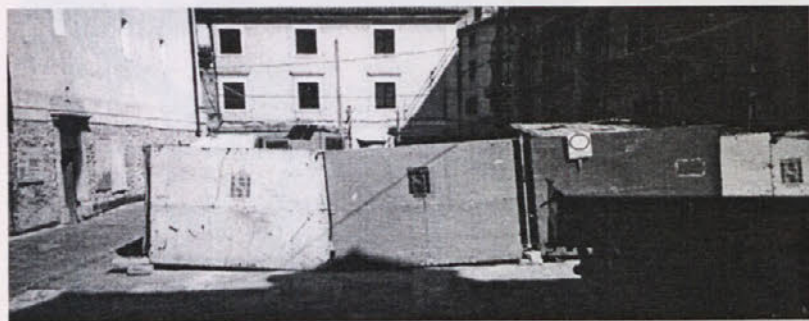
- ZLATNIK. KUPIM ZLATI KOVANEC, tel.: 601 201

- PROdam NOV SKUTER-DALEMA, 50cm3, metalnosive barve, tel.: 644 703

- PROdam MOTOR TOMOS Avtomatik, modre barve z dodatno opremo. Cena 35.000 Sit. Tel.: 066 645-796

- Oddamo MALE MUCE dobri družini, tel. 649-537 po 19.00

GRADBINCI PROTI GRADBINCEM?



Čez dober mesec se bo na Manziolijevem trgu začel eden večjih gradbenih posegov v Izoli, pretlakovanje trga in nekaterih sosednjih ulic. Izvajalec del je že izbran, jutri bo objavljen v Uradnem listu, nato je treba počakati na pritožbeni rok in potem bo vse nared za začetek del, saj je potrebna dokumentacija že zbrana.

Zaplet je mogoče pričakovati le v odnosu do izvajalca del na sosednji Manziolijevi palači, ki ima na trgu urejeno gradbišče. Znano je, da dela na tem objektu že nekaj časa stojijo, slišati pa je celo, da italijanski projektanti niso pripravili načrtov po katerih bi dela lahko nadaljevali.

Glede na to, da se občini mudi s pretlakovanjem se bo prav lahko zgodilo, da bomo imeli urejen trg, ob njem pa na pol ometano palačo kot simbolj neuspešnega sodelovanja dveh držav pri tako malem projektu.

Dela pri pretlakovanju bodo trajala 6 mesecev, radi pa bi jih končali do maja naslednjega leta. Gre za enake posege kot v Koprski in Ljubljanski ulici, tudi investitorji bodo v glavnem isti (občina, Elektro, Telekom, Rižanski vodovod, plinarna itd). Cena del bo verjetno presegla 160 milijonov tolarjev. Poleg trga, ki bo imel v sredinskem delu star tlak, ob robovih pa enakega kot obe trgovski ulici, bo pretlakovana Verdijeva do rampe, Alietova in Spinčičeva v celoti do Velikega trga ter delno tudi Smrekarjeva ulica.

Glede na težave z dostopi bo občina naredila anketo pri trgovcih in obrtnikih s tega območja, glede mesečnega prometa, da bi lahko ocenili, kolikšen bo izpad zaradi omenjenih del. O tem, kaj bodo s tem podatkom pa bodo odločali v uradu županje.



OBČINA IZOLA ŽUPANJA

Številka: 812-2/98
Datum: 8.9.99

Na podlagi drugega in tretjega odstavka 43. člena Zakona o varstvu pred požarom (Uradni list RS št. 71/93), 4., 11. in 12. člena Uredbe o varstvu pred požarom v naravnem okolju (Uradni list št. 62/95), ter na podlagi nastalih razmer v naravnem okolju

RAZGLAŠAM zelo veliko požarno ogroženost naravnega okolja v občini Izola

I.

Prepovedano je:

- kuriti v gozdu,
- kuriti ali sežigati ostanke kmetijskih rastlin na obdelovalnih kmetijskih zemljiščih,
- zažigati nepokošene trave ali ledine med kmetijskimi zemljišči ali na območju, kjer lahko ogenj ogrozi gozd ali neobdelana zemljišča.

II.

Nadzor nad izvajanjem tega »Razglašam« izvajajo:

- PGD Izola in PGD Kotre na svojem požarnem okolišču,
- Polijska postaja Izola ter
- Inšpektorat RS za varstvo pred naravnimi in drugimi nesrečami - izpostava Koper.

III.

PGD Izola in PGD Korte organizirata požarno stražo v svojih okoliščih, na podlagi načrta za varstvo pred požarom.

Požarna straža se izvaja v času ob delavnikih med 15.00 in 17.00 uro; v sobotah, nedeljah in praznikih pa od 10.00 do 12.00 ure in 15.00 do 17.00 ure.

IV.

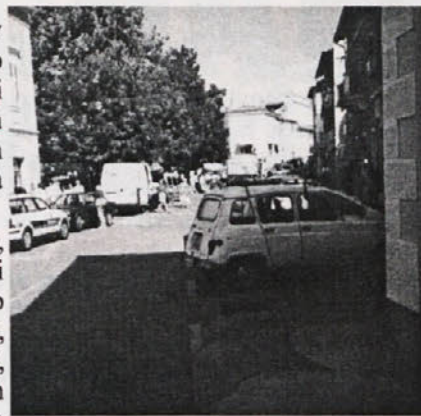
Ta razglas začne veljati takoj in velja do uradnega preklica.

ŽUPANJA
Breda PEČAN

KONEC DIVJEGA PARKIRANJA

V kratkem bo začel veljati nov parkirni režim s katerim želijo pristojne občinske službe urediti prometne težave na Kristanovem trgu in predvsem zadostiti zahtevam zdravstvene inšpekcije, ki je opravila pregled tržnice.

Glavna ugotovitev je bila seveda ta, da avtomobili ne morejo biti parkirani tik ob stojnicah, zato bo tisti del povsem zaprt za promet, dostava pa bo mogoča le ob banki, kjer bo rezerviranih nekaj parkirnih mest za dostavna vozila. Seveda bodo tam lahko parkirana le med dostavo, potem jih bo treba umakniti drugam. Čeprav je med tamkajšnjimi stanovalci slišati nekaj pripomb, saj bodo izgubili par parkirnih mest pa je res, da režim, ki je v praksi vpeljan danes ne more biti nikomur v čast.



ŽUPANJE SE KAR DOGOVARJAJO

Županje treh istrskih občin se dokaj redno in kar konkretno dogovarjajo o skupnih akcijah in tudi na zadnjem srečanju v uradu izolske županje so sprejele nekaj pomembnih usmeritev.

Uspešno potekajo dogovori o urejanju skupne deponije za gradbeni material v koprski občini (na Serminu). Upravne postopke vodi občina Koper, pogoje odlaganja pa bodo seveda dogovorili skupaj.

Pomembno je tudi dogovarjanje o ureditvi skupnega kamionskega terminala ob Luki Koper, saj je ta problematika sedaj povsem nerešena, tovornjaki zasebnih prevoznikov pa parkirani vsepovsod.

Nadaljevali bodo s sofinanciranjem DISCO BUSA s katerim se ponoči vsak konec tedna prevaža mlade iz diskotek in lokalov do doma. Avtobus bo vozil do konca leta.

Županje se dogovarjajo tudi o ustanovitvi Primorske informacijske agencije in o poletni Slovenski filmski agenciji.

ENOTEN NASTOP ZA POSEZONO

Glavna turistična sezona je končana, turizma pa ni konec. Tako so rekli izolski turistični delavci in se dogovorili za skupni nastop s katerim bodo skušali tudi v posezoni privabiti v Izolo čimveč gostov.

Akcijo v kateri sodelujejo hotelirji, turistične agencije, zasebni sobodajalci ter vse organizacije s področja turizma, so poimenovali. IZOLA JESENI - za telo in dušo.

Posezonskim gostom ponujajo nekaj naših posebnosti, od obiranja oljk do izletov z ladjo in obiskov Socerba ter miljskega sejma.

To ponudbo bodo skupno s Koprom predstavili tudi na letošnjem Celjskem obrtnem sejmu, kjer bodo prisotni vse dni.

ORGANIZIRANO NA CELJSKI SEJEM

Občina Izola, Turistično gospodarsko interesno združenje, g.i.z. Izola in Območna obrtna zbornica Izola vabijo občane Občine Izola in obrtnike na ogled Mednarodnega obrtnega sejma v Celju, ki bo od 10. do 19. septembra, na katerem razstavlja tudi Območna obrtna zbornica Izola v novi sejmski dvorani L, št. razstavnega prostora 05. Vljudno vabljeni.

V okviru sejmskih prireditev bodo zgoraj navedene organizacije v sodelovanju z Mestno občino Koper in Območno obrtno zbornico Koper organizirale v sredo, 15. septembra tradicionalen predstavitevni dan mesta in turizma s sloganom »Dan Slovenske Istre«.

Občina Izola tudi letos organizira avtobusni prevoz na Mednarodni obrtni sejem v Celje z odhodom v sredo, dne 15. septembra ob 7,00 uri izpred bivše Papirnice Lipe.

Vsi zainteresirani so vabljeni, da se prijavijo v tajništvo Občine Izola, Sončno nabrežje št. 8 ali na sedežu Območne obrtne zbornice Izola, Brkinska št. 13.

Ob prijavi je potrebno poravnati tudi simbolično ceno 1.000,00 SIT, ki vključuje prevoz in vstopnico.

Vljudno vabljeni!

JAGODJE (ŠE) NI OBČINA

Včeraj so v Krajevni skupnosti Jagodje - Dobrava praznovali svoj krajevni praznik. Popoldne so se mnogi domačini in gostje iz Italije zbrali pri obnovljeni cerkvi Marije Loretske, zvečer pa so imeli slavnostno sejo KS in zabavo z Istrskimi vinogradniki.

Jagodje še ni občina, vendar se v marsičem obnaša tako, kot bi bila, to pa prinaša tudi celo vrsto obveznosti, ki jih mora zdaj razreševati krajevna skupnost sama. O tem smo se pogovarjali s predsednikom sveta KS, Maksom Filipčičem.

- Za vami je uspešno delo, čeprav pravite, da je bilo treba začeti vse znova.

- Res je, oblikoval se je nov svet krajevne skupnosti in treba se je bilo na novo organizirati, da smo nadaljevali dela tako kot so tekla v prejšnjih letih. Vseeno smo asfaltirali tri cestne odseke, uredili dostope do posameznih hiš, kjer je bilo prej nemogoče priti z gasilci ali rešilnim avtomobilom, uredili smo star višinski vodovod, dokončali košarkaško igrišče in še marsikaj. Veliko denarja so prispevali ljudje sami in organizacije, kot naprimer taborniki, veliko je bilo tudi prostovoljnega dela.

- Seveda pa dela ne zmanjka nikoli.

- Nikakor ne. Zdaj prihaja v krajevno skupnost kabelska televizija, imamo nov načrt o povezavi kanalizacij s sosednjo KS, urediti moramo parkirišče in še marsikaj. Na podeželskem delu pa moramo dokončati vodovod do posameznih hiš in nekaj asfaltirati po Kašterlagu, kjer se ljudje še vozijo po makadamu. Seveda nam bo pri tem morala pomagati tudi občina.

- Veliko je bilo letos slišati o problemu parkiranja ob marketu Jagodje.

- V tej trgovini se oskrbuje celo Jagodje, pretočnost skozi naselje pa je majhna in zdaj ni drugega kot priti do večjega parkirišča ter urediti dostop do trgovine. Radi bi naredili krožni promet okoli marketa, vendar je to težka naloga, saj gre za finančno zahteven projekt pa tudi s prometom bodo verjetno težave.

- Pred časom ste zelo nasprotovali gradnji petrolovega servisa, zdaj pa je skoraj končan.

- Krajevna skupnost seveda podpira razvoj kraja, v tem primeru pa so naši krajanje želeli preprečiti, da jim nad glavami zraste ekološka bomba. Zdaj je investitor skrčil načrte in mislim, da zdaj ni večjih pomislekov nad to gradnjo.

- Kaj vas še čaka?

- Veliko denarja smo morali v tem obdobju prispevati sami, saj je bilo opravljenih nekaj več del od predvidenih, zato smo se malo ustavili in prešteli, zdaj pa se lotevamo nalog, ki sem jih prej omenil. Z občino zgledno sodelujemo, saj nam tudi finančno precej pomaga in verjamem, da bomo uspešno delali še naprej.

- Kako to, da imate praznik prav na ta dan?

- Praznik krajevne skupnosti slavimo 8. septembra preprosto zato, ker je bil ta dan eden najpomembnejših v Izoli in posebej v Jagodju. Ob cerkvi Marije Loretske je bil, poleg vrskih slovesnosti tudi sejem in sploh je bilo na ta dan tukaj zelo praznično, zato smo se pred desetimi leti odločili, da bomo prav na ta dan imeli praznik naše krajevne skupnosti.

- To je eden redkih krajevnih praznikov, ki je v takšni povezavi z verskim praznovanjem.

- Vsak praznik je pač povezan s kakšnim dogodkom iz določenega kraja in praznik Marije Loretske je bil dolga desetletja velik praznik v tem našem kraju, zato se je zdelo samoumevno, da smo izbrali ta dan.

- Tokrat ga boste povezali tudi z obnovitvenimi deli na cerkvi.

- To je le del tistega, kar smo letos naredili v naši krajevni skupnosti za dobro počutje naših krajanov. Sanacija te cerkvice je le ena od opravljenih

nalog, ki jo je imel na skrbi odbor za Loreto. Lani smo popravili streho in fasado, letos pa smo montirali nov zvon, ki je bil narejen v slovenski livarni, poleg tega pa smo uredili še strelovod, žlebove in drenažo. Denar za zvon so prispevali krajanje in dobrotniki.

- Danes je to ena bolje ohranjenih cerkvic v Izoli.

- Treba je vedeti, da je stara, saj je bila zgrajena že 1633, zgradil jo je domačin in zato so ljudje tako navezani nanjo in prav je bilo, da smo jo uredili in zavarovali. V soboto pa se nam že obeta tudi prva poroka v tej naši stari obnovljeni cerkvi.



Na tradicionalnem srečanju pri cerkvi Marije Loretske se je tudi letos zbralo veliko vernikov, izolski župnik **Andrej Sedej** pa je imel najprej mašo v italijanskem jeziku, potem pa še v slovenskem.

Tudi tokrat so prišli mnogi Izolani, ki danes živijo v Italiji in se združujejo okrog časopisa **Isola nostra**. Pohvalili so opravljeno delo vernikov na cerkvi in vnesli še nekaj slovesnosti v včerajšnji praznik.

BREZPRAVNA PRAVNA DRŽAVA

Posegi v prostor so ena od najbolj bolečih ran nove države, nadzorovanje teh posegov pa še posebej. V takšnih pogojih se žal dogaja tako, da gredo najbolj "skozi" tisti, ki se požvižgajo na vse in naredijo tisto, česar so se lotili. Pravne države se jim ni treba bati, saj mora ta za svoje legalno delo izbirati sredstva, ki se jim da zlahka izogniti, zato ni nič nenavadnega, da "pogumni in neposlušni" delajo tako, kot da te države sploh ni, redoljubni pa ne pridejo nikamor.

Svoj delež k problemom prispevata tudi lokalna skupnost in država s svojimi neusklajenimi akti in programi, saj levica velikokrat ne ve kaj dela desnica oziroma v eni pisarni ne vedo, kaj se dogaja v drugi.

V primeru s fotografije je država izdala dovoljenje za gradnjo posebnega vhoda in požarnih stopnic, čeprav je občina pred tem sosedom prodala funkcionalno zemljišče preko katerega mora sosed, če hoče do svojega novega vhoda. Zdaj je upravna enota obnovila postopek, zahtevala ustavitev del, vendar tega sklepa nihče ne prevzame in gradbinci nadaljujejo z deli. Lastniki zemljišča pa grozijo, da bodo zaprli vhod na dvorišče in posegli po pravno veljavni obliki samopomoči, če država ne more storiti ničesar.

Takšnih primerov je v občini še nekaj. Nek občan je lahko kupil funkcionalno zemljišče, čeprav ga morajo za dostop do svojih hiš uporabljati tudi sosedje. Spet drugje je nek občan povsem brez dokumentov temeljito posegel v staro stavbo a ga nihče ni ustavil, čeprav inšpektorji kar pogosto hodijo na ogled gradbišča.

Država je pravna predvsem do same sebe. Sama sebi je zavezala roke, medtem pa "pogumni" počnejo kar se jim zljubi.



OBVESTILO

Člane ZB NOB Izola in druge zainteresirane obveščamo, da je objavljeno v UL RS sprememba zakona o žrtvah vojnega nasilja in pravic družinskih članov ter da je rok za uveljavljanje teh pravic najkasneje do 19.12.1999. Upravičencem predlagamo, da pravočasno vložijo svoje zahteve pri Upravnih enotah Izola - Referentu za vojne veterane in žrtve vojnega nasilja.

UPRAVNI ODBOR ZB IZOLA

Center za glasbeno vzgojo Koper

Glasbena šola Izola

VABI K NAKNADNEMU VPISU:

- * OTROKE V SKUPINO MALE GLASBENE ŠOLE (otroci letnika 1993) SKUPINO BO VODILA PROF. ANITA GRAJFONER;
- * OTROKE (tretji, četrti, peti razred osnovne šole) K POUKU POZAVNE OZ. NIZKIH TROBLJ (TENOR, BARITON, BAS - TUBA) - Poučeval bo prof. ALBERT KOLBL;
- * OTROKE LETNIKOV 1988, 1989, 1990 za pouk - tečaj sintesajzerja. Poučevala bo prof. ANITA GRAJFONER.

Avdicija s preizkusom glasbenih sposobnosti bo jutri (petek, 10.09.) v popoldanskih urah - od 15.00 do 18.00 v zbornici glasbene šole v Izoli, oziroma v prihodnjem tednu po predhodnem dogovoru osebno ali po telefonu 600784 ali 68806

Darinka Jug, vodja šole.

120 KONZERVIRANIH LET

V petek, 10. septembra ob 17.00 uri bo na tovarniškem pomolu Delamarisa slovesnost ob 120 letnici konzervne industrije v mestu. Ob tej priložnosti bodo zbranim in povabljenim govorili: podpredsednik vlade RS, Marjan Podobnik, direktor Delamarisa Vojko Maver in pisatelj Tone Partljič. V kulturnem delu programa bodo nastopile Šavrinske pupe en ragaconi ter Istrski muzikanti, po predstavitvi kulinarčnih posebnosti Istre, ki jih bo pripravila SGTŠ pa bo sledila zabava s Primorskimi fanti.

Obletnica Delamarisa je seveda dogodek za mesto, čeprav se včasih zdi, kot da je mesto in občina kar malo pozabila nanjo. O tem in predvsem o Delamarisu danes smo se pogovarjali z direktorjem Vojkom Mavrom.



- Delmaris je ena zadnjih klasičnih izolskih tovarn, ki še funkcionirajo.

- Morda je to slučaj, bolj verjetno pa je, da je naš izdelek pripomogel k temu, da smo ostali in obstali. Treba je vedeti, da je Delmaris v najboljših časih proizvajal okoli 45 milijonov kvalitetnih izdelkov in da je bil zelo konkurenčen. Tudi drugi znajo delati konzerve a so naše enostavno tako kvalitetne, da nas ne morejo kar izriniti s trga, tako kot se je naprimer zgodilo Mehanu, ko je z igračami naletel na hudo konkurenco Kitajcev in Tajcev. Ti znajo narediti poceni igračo in tudi poceni konzervo, a je ta daleč pod kvaliteto evropskih proizvajalcev in naše sploh.

- Kam sodite po kvaliteti izdelkov?

- Mi ne moremo biti prva liga že zato, ker smo majhni in nismo v pravi državi, da bi bili v vrhu. Vendar sami ocenjujemo, da smo po kvaliteti prav blizu vrha med evropskimi proizvajalci. Naš elitni izdelek je sardina brez kosti in kože, ki sicer ne gre dovolj dobro v prodajo, ker je enostavno predraga, vendar vztrajamo pri njej. To je naš mercedes, ki si ga pač ne more privoščiti vsak, saj je nekaj dražji od drugih konzerv, ki sodijo v srednji razred.

- Kaj pa količine proizvodov. Tudi tukaj je zaslužek.

- Mi nameravamo v naslednjih petih letih podvojiti proizvodnjo, če nam bo to le uspelo, prva zahteva ob tem pa bo seveda ohranjanje takšne kvalitete, kot jo imamo danes. Naša trenutna proizvodnja ni strašno velika, saj proizvedemo 24 milijonov različnih izdelkov letno, radi pa bi prišli na 40 do 45 milijonov konzerv. Z ohranjanjem kvalitete bomo tako lažje prišli na police trgovin.

- Surovin imate dovolj?

- V glavnem jih kupujemo že danes, le sardelo lovimo sami.

- Kaj pa tržišče?

- Glede na sedanje razmere bi lahko prodali tudi trikrat več konzerv kot danes, saj zanimanje za te izdelke

obstaja. Seveda pri tem nimamo v mislih domačega trga, ki je zares majhen. Naša usmeritev je zahodna Evropa in Amerika. Tja smo doslej izvažali 61%, letos pa verjetno že 70 % celotne proizvodnje.

- Ali s tem izvozom tudi zaslužite?

- Do konca lanskega leta smo le na enem izdelku delali minus, ker smo z enim od kupcev sklenili šestletno pogodbo in tega nismo mogli spremeniti. Ko pa je pogodba potekla smo dvignili ceno za več kot 20 %, kar je za zahodne razmere nenormalna podražitev, vendar je kupec sklenil novo pogodbo in celo povečal naročilo za skoraj 20 odstotkov. To je eden redkih paradoksov, ki sem jih doživel v zahodnem poslovnem svetu. Danes tako na nobenem izdelku, ki ga izvažamo, ne delamo izgubo. Morda je dobiček majhen a izgube ni.



- Kaj se bo za vas spremenilo z vstopom Slovenije v Evropsko skupnost?

- Dobili bomo tržišče, ki ga je nekoč Delmaris že imel. Nekoč je ogromno prodajal v Nemčijo in tudi v Italijo, potem je to propadlo zaradi 25% carin na te izdelke. Leta 2001, ko teh carin ne bo več, bodo imeli naši izdelki podobne cene kot francoski ali italijanski in upam, da bomo s tem tudi poslovno pridobili.

- Kaj je letos ocenjevala komisija evropske skupnosti, ki je bila tukaj na obisku?

- Komisija ni kontrolirala nas ampak sistem veterinarske kontrole v državi. Logično je, da je bilo nekaj stvari narobe, saj niti sami niti država ni vedela, kako nekatere stvari urediti, saj smo zelo specifična proizvodnja. Inšpektorji so naš sistem kontrole proizvodnje pohvalili, imeli pa so pripombe na nekatere faze v procesni tehnologiji, ki jih moramo popraviti. Naša linija sardele je na videz stara, po delovanju in vzdrževanju pa je še zelo dobra. Zastarela je le v prvem delu, saj je potratna na vodi in nima čiščenja konzerv ob vходу v linijo.



120 LET tradicije

Drugi del pa je tehnologija iz osemdesetih let, ki naredi dober izdelek, slaba pa je zato, ker terja preveč ročnega dela. To zunaj že delajo stroji, pri nas pa morajo to žal storiti še vedno ročno. Gre za različna doziranja in polnjenje konzerv. Seveda je na ta način sam proces bolj human in v tem smislu je ta tehnologija zastarela.

- Delmaris se je razdelil na več firm, ostal pa je holding. Kako sploh funkcionirate?

- Delmarisa dejansko ni več, ob lastninjenju 1996 je iz holdinga nastalo 5 podjetij. Na holdingu je ostalo premoženje, ki se ga ni dalo ali smelo lastniti, kot je naprimer obala, skladišče v Splitu, stanovanja itd. Nastala so podjetja Delmar, Frigomar, Riba in Delmaris, ki so prevzela lastnino, ki so jo že prej uporabljala. Zdaj pa se ponovno pogovarjamo z Delmarjem in Ribo o tem, da se bomo v prihodnosti povezali. Riba in Delmaris smo že podpisali pismo o namerah, z Delmarjem pa se dogovarjamo o medsebojnem odkupu določenega števila delnic. V bodočnosti bi radi bili povezani tako, da bo Delmaris spet to, kar je bil včasih. Le Frigomar gre, kot vse kaže, svojo pot.

- Od tradicije se ne živi?

- Ekonomisti ne razmišljamo veliko o zgodovini. Lepo je, da obstaja, vendar mi razmišljamo predvsem o danes in jutri.

- In o čem razmišljate?

- V teh štirih letih, odkar sem tukaj, smo tako naredili prvega od štirih korakov, ki smo si jih zastavili. To je bila sanacija in finančna konsolidacija družbe. Tri leta smo se zdravili in danes smo zdravi. Drugi in tretji korak sta prilagoditev zahtevam evropske skupnosti in investicije v tehnologijo. V načrtu imamo tri velike projekte, ki naj bi jih izvedli v petih letih. Gre za kompletno tehnologijo v Delmarisu, investicijo v čistilno napravo in nakup para ladij za podjetje Riba. Zadnji, četrti korak za naslednjih 10 do 15 let pa je preselitev na novo lokacijo.

- Na občinski ravni je slišati o skorajšnji preselitvi Delamarisa.

- Mi to načrtujemo čez 10 ali 15 let.

- Bomo kaj povedali o nesporazumih na ravni Delmaris - Občina Izola?



ŠIFRA

Ivan Konstantinovič s.p.

Promet z nepremičninami

Stanovanja - hiše - parcele - poslovni objekti

PRODAJA - NAKUP - ZAMENJAVA

Sončno nabrežje 14, 6310 Izola, tel.: 066/ 601 - 110

NA OBALI PRODAJAMO PO UGODNIH CENAH

NOGOMET OBOJI PRAZNIH ROK 2-SNL

Elan:Avtoplus Korte 5:1 (2:1)

Strelec za Avtoplus: Peršič 1:1 (13)
Avtoplus Korte: Rečnik 5, Šorgo 5,5,
Sotlar 5 (Flemc -), Furlanič - (Simič 6),
Božič 5,5,, Dovžak 5,5, Kariš 5,5,
Bogdanovič 5, Peršič 5,5, Gregorič 6,
Baruca 6, Luznar 5,5

Še enkrat več se je pokazalo, da z mehko igro ni mogoče zmagovati v drugoligaškem tekmovanju. Dolenjci niso bili tehnično ali taktično bistveno boljši nasprotnik, vendar pa so več tekali in se borili za vsako žogo ter predvsem izkoristili vse napake kortezanske obrambe.

Iralci Avtoplusa so igrali bolje kot na prejšnjih tekmah, ustvarili so si nekaj lepih priložnosti, še dvakrat zadeli prečnik, vendar so tekmo končali s hudim porazom.

Po petih kolih prvenstva so z dvema točkama na predzadnjem mestu, v nedeljo pa jim prihaja v goste sila neprijeten nasprotnik, Železničar iz Maribora.

3-SNL

MNK Izola: KOMEN 0:1 (0:1)

MNK Izola: Sirotič, Zajc (Filipčič), Cerič (Bauer), Božič, Puzič, Gavrič, Škropeta (Aščič), Macolič, Zaič, Dončič, Hasanagič

Videli smo slabo in nezanimivo srečanje v katerem so gostje še enkrat dokazali, da jim izolsko igrišče leži, saj so prav tukaj slavili v zadnjem krogu primorske lige in poslali domačine v kvalifikacije.

Glede na to, da so bili tudi oni doslej brez točk je bilo mogoče pričakovati agresivno igro za prvo izolsko tretjeligaško zmago, od vsega skupaj pa ni bilo nič in gostje so zmagali z zadetkom iz edine polpriložnosti na tekmi.

Mlade Izolane čaka težek boj za tretjeligaški obstanek, priložnost za preverjanje realne moči pa bo že v nedeljo, ko bodo gostovali pri Koperinvestu iz Ankarana. Štiri tekme, štiri porazi in gol razlika 3:11 so gotovo zadosten motiv za še resnejše delo na treningih in borbenost na tekmah. Brez tega ne bo točk, ki bodo za obstanek še kako potrebne.

MLAJŠE SELEKCIJE

1. mladinska liga

Bišje-Primorje:MNK Izola 1:3

Po petih kolih so Izolani z 12 točkami na 3. mestu

MNZ Koper - mladinci

Portorož-Piran:Avtoplus Korte 2:2

1. kadetska liga

Bišje-Primorje:MNK Izola 2:2

S štirimi osvojenimi točkami so izolski kadeti v drugi

polovici prvenstvene lestvice

MNZ Koper - Starejši dečki

Koper B:Korte-Izola 1:1

MNZ Koper - Mlajši dečki

Portorož-Piran:Avtoplus Korte 7:0

MNK Izola-Jadran Dekani 6:0

MNZ Koper - under 10

Koper c:MNK Izola A 0:9

MNK Izola B:Tabor 0:7

KAPUCINO

Sport



NA EVROPSKEM VRHU

ROKOMET - MOŠKI EKIPA SE PREDSTAVI

V gostišču Krt na Belvederju so prejšnji teden predstavili ekipo MRK Izola, ki bo nastopala v tekmovalni sezoni 1999/2000. Poleg predsednika kluba, **Marina Mohorčiča** in tehničnega direktorja **Toneta Bariča** ter trenerja **Fredija Radojkoviča** so bili na tiskovni konferenci tudi novinci v moštvu in veteran ter kapetan **Matijašević**.

Predstavniki kluba so predstavili moštvo in novince: **Ivana Šmigiča**, ki je prišel iz Crvene zvezde oziroma Mornarja iz Bara, ter **Grujičiča**, posebej pa so poudarili delo z **mlajšimi selekcijami** v katerih se bodo kalili bodoči igralci prvega moštva, saj želijo več pozornosti nameniti lastnim kadrom.

Trener Radojkovič je povedal, da so treningi zelo dobro obiskani, čeprav potekajo dvakrat dnevno, zadovoljen pa je tudi s pripravljalnimi tekmami.

Po njegovih besedah želijo igrati atraktivno in lepo za gledalce, zato zdaj uigravajo nekatere kombinacije, ki naj bi prinašale rezultat in hkrati vrnilo gledalce v dvorano.

Predsednik Marina Mohorčič je še povedal, da se z **Ribari** dogovarjajo za pomoč s tribun, vendar na pravi, športni način, hkrati pa je še obvestil novinarje, da bo cela vstopnica letos nekoliko nižja kot lani, tako da bi si tekme ogledalo čimveč gledalcev.

Na konferenci so se še zahvalili **Delmarju** za dolgoletno uspešno sodelovanje in povedali, da bodo za letošnjo sezono potrebovali več manjših sponzorjev, saj generalnega preprosto ni mogoče najti.

TENIS - 1. primorska liga - veterani

San Simon Potex:Marina Fancy I 2:4

Po šestih kolih so tenisači San Simona predzadnji z eno zmago in petimi porazi, v petek pa potujejo v Novo Gorico k zadnjeuvrščeni ekipi tega tekmovanja.

TAE - KWON - DO

Začenjajo se priprave tekmovalcev izolskega Tae kwon do kluba in sekcije FILKO sport, ki se veselijo tudi uspeha svojega nekdanje člana Tomaža Barade, ki je ponovno osvojil naslov svetovnega prvaka.

Treningi so se začeli v ponedeljek ob 19.00 na OŠ Ljvade, zainteresirani pa so vabljeni, da se jim pridružijo tudi naslednji ponedeljek.

NAMIZNI TENIS

V soboto, 4.9. so pričele tudi mladinke z uradnimi nastopi v novi tekmovalni sezoni. V Mariboru je potekal 1. OBPRTI TURNIR RS ZA MLADINKE. Največ uspeha od Izolank je tokrat imela **ERIKA JAUŠEVAC**, ki se je uvrstila med štiri najboljše. V četrtfinalu je premagala četrto nosilko, Ljubljankanko Mrzeljevo, ki igra za koprski Istrabenz. V polfinalu pa je zgubila z kasnejšo zmagovalko Bugarjevo iz Mengeša z 0/2.

Dober rezultat je dosegla tudi **JANA LUDVIK**, ki se je uvrstila med osem najboljših. Za med štiri pa je tesno, z 1/2 zgubila proti Luknarjevi iz Ljubljane, ki je bila na koncu druga. Po dolgem času je na turnirju zaigrala **TINA NEMARNIK**, ki se je uvrstila med 24 najboljših. Tina namreč zaradi poškodbe na smučanju ni mogla normalno trenirati od februarja.

Podobno tekmovanje so imeli mladinci v Logatcu. Med 32 najboljših sta se uvrstila **TRGO TARIK** in **TINE KODRIČ**. **TJAŠ ŽIGANTE** pa se ni uvrstil naprej iz predtekmovalne skupine.

V nedeljo je v Izoli potekal **IL KLUBSKI TURNIR**.

Pri članih je bil prvi **BOJANIČ NENAD** pred **SEMOLIČ BORUTOM**. Tretji pa je bil **CEK IGOR**. Pri članicah pa je bila prva **RAHOTIN KRISTINA**, druga **JAUŠEVAC ERIKA**, tretja pa **LUDVIK JANA**.



POGLED S STRANI

Piše:
ŽARE
za Kapučino Sport

Še malo pa bo šlo zares (za točke). Obojio končujejo polnjenje "akumulatorjev", končna obdelava in uigravanje. Fantje so sobotni turnir odigrali zelo dobro, predvsem proti labinu,

hrvaškem B ligašu. Zadovoljen je bil tudi trener, tako da so igralci bili prosti tudi v ponedeljek. Napredek je očiten, še vedno se kaj zaplete, igralci kar sami poskrbijo za to. Vse manj je dilem kakšna bo izolska štirinajstica (po novem zapisniku je 14 igralcev), povprečje (strarostno) bo malo kvaril Jole, toda izkušnje le nekaj veljajo. Še zadnje odgovore, bo Fredi dobil na močnemturnirju v Sevnici. Sicer pa je to čas, ko se po Sloveniji igrajo razno razni turnirji. Včasih so rezultati kar "malo čudni", tako da je težko dobiti realno sliko moči vseh ekip. Prvaka bi se že upal napovedati, gneča bo od 2. do 4. mesta, kar bo navzdol pa milim, da bo stvar "inspiracije". Dekleta, žal resnejše preizkušnje še niso imele. Včeraj Rovinj, v nedeljo pa igrajo na turnirju v Italiji. Tudi njihova zavzetost na treningih je

zadovoljiva ekipa bo tudi letos izgubila na "letih", mlajše igralke že zahtevajo minutažo pri prvi ekipi. Kot se že omenil, izolanke štartajo 18. proti Burji. Tekma sama ne bo vprašljiva, Škofjotke preživljajo še težje trenutke, trenutek resnice bo teden dni kasneje, ko bodo v Izoli gostovale Pirančanke. Kako lepo, če bi se ponovila lanska jesen, no Boris in dekleta delajo tudi na tem. Sicer pa potrebno bo še nekaj korakov, z novim vodstvom naj bi Daewoojevke le zapeljale proti "visoki družbi" 1. ženske lige.

POD BELVEDERJEM

JADRANJE

PRVA REGATA ZAČETNIKOV

V organizaciji ŠD Piran je bila v nedeljo v piranskem zalivu regata jadralcev začetnikov v razredu Optimist, na kateri je nastopilo 40 mladih jadralcev, ki so letos opravili prve tečaje tekmovalnega jadrnanja. Poleg organizatorjev so nastopili še jadralci piranskega Pirata, Olimpic iz Izole in mladi jadralci iz Velenja. Mladi Izolani so bili zelo uspešni, saj je bil **Vasič** drugi, **Pečkar** tretji, pa tudi vsi ostali so pokazali, da nastaja nov rod obetavnih izolskih jadralcev.

ANJA DOROŠENKO PRVAKINJA HRVAŠKE

V Pulju je bilo konec prejšnjega tedna odprto hrvaško državno prvenstvo jadralcev v razredih 470, 420, Laser in Evropa. Na prvenstvu so sodelovali tudi jadralci Olimpic, posebej uspešno pa je nastopila **Anja Dorošenko**, ki je bila najboljša med dekleti v olimpijskem razredu Evropa in osma v absolutni konkurenci. Med evropejci je sicer zmagal Theo Pizzul iz Opatije, od slovenskih adralcev pa so se v konkurenci 40 jadralcev dobro odrezala tudi **Taja Abram**, ki je bila 16-ta, **Andraž Jadek** 20-ti in **Al Markočič** 22-ti. Nastopili so še: **Luka Neels** (33), **Aleš Krulc** (34), **David Pečkar** in **Gregor Božič** (vsi Olimpic).

DRŽAVNA PRVENSTVA Z ZAMUDO

Nenavadno pozno bodo letos državna prvenstva za posamezne jadrnalne razrede. Še najprej (ta vikend) se bodo v Kopru za naslove najboljših v državi pomerili jadralci v razredu Optimist. Med kandidati za naslove so tudi izolski jadralci: **Tina Čeligoj ter Žbogar, Košir in Mattica** (Burja), ter **Jadek** (Olimpic). Teden dni kasneje bo v Piranu državno prvenstvo optimistov v ekipni vožnji, kjer so jadralci **Burje** veliki favoriti.

Evropejci se bodo za naslove pomerili v Izoli čez tri tedne, državno prvenstvo v razredu **470 in Laser** pa bo še kasneje, saj so naši najboljši (**Čopi - Margon, Vasiliy Žbogar**) že odšli na predolimpijsko regato v Sydney.

VESLANJE

Veslači VK "IZOLA" so v nedeljo 29. avgusta nastopili na veliki mednarodni veslaški regati v italjanskem Ildru poleg gardskega jezera. Nastopilo je 46 veslaških klubov s 630-imi veslači. Rezultati:

enojec - kadeti: **Matjaž Raimondi**, 1.mesto;

dvojni dvojec - mlajši mladinci: **Branko Bauk, Bine Pišlar**, 1.mesto;

enojec - pionirji: **Dean Antončič**, 2.mesto;

dvojni dvijec - mlajše mladinke: **Nika Babič, Jana Božič**, 3.mesto.

Po skupinah:

enojec - mlajši mladinci: **Toni Barač**, 1.mesto, **Andrej Križmančič**, 1.mesto,

Ernad Rastoder, 3.mesto, **Tomaž Hvala**, 3.mesto;

enojec - mlajše mladinke: **Jana Božič**, 6.mesto, **Nika Babič**, 5.mesto;

dvojni četverec - mlajši mladinci:

Bine Pišlar, Branko Bauk, Tomaž Hvala, Ernad Rastoder, 2.mesto;

enojec - članice: **Aleksandra Prelaz**, 3.mesto;

dvojni dvojec - pionirji: **Matjaž Raimondi, Dean Antončič**, 2.mesto.

Dan prej pa so se trije naši nadobudni pionirji udeležili veslaške regate na brestniškem jezeru poleg Maribora. Klubske barve so zastopali: **Edvin Vodišek - 3.mesto, Miha Hotujec - 3.mesto, Boštjan Medvešek - 4.mesto.**

Na koncu sezone nas 18. septembra na Bledu čaka že 9.državno prvenstvo zapovrstjo in zaključna regata sezone v začetku oktobra na Ljubljani.

Vlado Krulčič

BIRRERIADA 99

Letos že tretjič zapored organizira Društvo navijačev RIBARI IZOLA tradicionalno BIRRERIADA 99 v Kortah

V soboto, 11.9.1999 s pričetkom ob 14.00 uri Mix turnir v malem nogometu (8 ekip) in to klape s pedigreejem iz Izole. Žrebanje in dokončne prijave sprejemamo v četrtek (danes) ob 20.00 uri, v prostorih stare italjanske šole v Gregorčičevi 21 (vhod na kraju stavbe "pod šofitom").

Srečanje je namenjeno mlajšim in starejšim izolskim generacijam (vabljeni tudi mamice in ortoci)

Seveda brez stroškov ne gre zato bomo vsi sodelujoči prispevali tolarčke in prosim brez trikov!

Vreme bo O.K. zato vljudo vabljeni.

RIBARI

AGENCIJA ZA NEPREMIČNINE

AGENZIA IMMOBILIARE



MIRJA GREGORIČ s.p.
DEKANI 141
6271 DEKANI
TEL., FAX: +386 66 580 290
GSM: 041 738 990

POSREDOVANJE:
prodaja, nakup, ZAMENJAVA, NAJEM,
vpisi v zemljiško knjigo, PRAVNI
NASVETI, CENITVE IN PREVODI

BALINANJE

POMEMBNA ZMAGA

Jadran Izola: Pakirka 15:9

Izolski balinarji so si z zmago nad ekipo Pakirke s Kozine na široko odprli vrata obstanka v ligi, kar je tudi bil njihov prvi cilj. Pogled na lestvico sicer zavaja, saj so Izolani trenutno celo tretji, vendar je razmerje moči posameznih ekip tako znano, da poznavalci pravijo, da bo za obstanek treba osvojiti še najmanj eno zmago. Do konca prvenstva pa je še pet kol, vendar Izolane čakajo v glavnem močnejši nasprotniki.

Srečanje s Pakirko je bilo zanimivo predvsem zaradi preobratov, do katerih je prišlo potem, ko so domači zahtevali time out ob slabši igri nekaterih posameznikov. Tako je **Bembič** že izgubljal 3:5, po time outu pa nasprotniku ni več oddal točke in je zmagal s 13:5. Tudi **Šukljan** je izgubljal 4:7 in po odmoru slavil z 20:16.

Najboljši v moštvu je bil tokrat **Bembič**, ki je prispeval kar 6 točk, **Šukljan** pa 4. Tudi vsi ostali (**Carpenetti, Kontič, Aščič, Brčić in Škerjanc**) so dobro odigrali in prispevali svoj delež k tej pomembni zmagi. V nedeljo balinarji potujejo na gostovanje v Horjul. Presenečenje ni izključeno.

ŠPORTNI RIBOLOV

Tekmovalci MRK Menola so v nedeljo sodelovali na velikem tekmovalstvu za pokal Umaga in sicer v robolovu z obale in iz zasidranega čolna ter ponovno dokazali, da so eden najmočnejših klubov daleč naokoli. Člani so z obale namreč zasedli ekipno prvo mesto, absolutno prvi pa je bil **Zvone Grgurovič, Sandro Valenti** je bil 3-ti, **Martin Medved** pa 5-ti. Članice so bile ekipno pete, v lovu z zasidranega čolna pa so zasedli ekipno šesto mesto. Izkazali so se tudi mladi tekmovalci, saj so dečki do 10 let osvojili ekipno 2. mesto, **Gregor Juriševič** pa je bil drugi tudi med posamezniki.

V kategoriji dečkov do 14 let je bila ekipa Menole prav tako druga, drugi je bil tudi **Matija Baloh**.

Mladinci do 18 let pa so celo zmagali, posamično pa je bil **Asmir Burnič** 3-ti, **Davor Ivkovič** pa 4-ti.

To pa še ni vse. Tudi največjo ribo na tekmovalstvu je ujel Izolan: **Joško Mattias** (380 g).

Skupno so bili Izolani četrti, bili pa bi še uspešnejši, če bi imeli tekmovalce v vseh kategorijah. Zato vabijo deklice in dečke, da pridejo v klub in se jim pridružijo na treningih ter tekmovaljih. Vse informacije lahko dobite v prodajalni **Lax** na velikem trgu.

REKREATIVNI TENIŠKI TURNIR

Bo v nedeljo 19. septembra na igriščih v izolski Marini. Pričetek tekmovalstva bo ob 10. uri. Prijavite se lahko vsak dan popoldne pri upravljavcu teniških igrišč, prijavnina znaša 500 SIT. Igra se v treh moških in eni ženski kategoriji. Ostale informacije so na oglasni deski na Teniških igriščih v Marini

VABILO MLADIM NOGOMETAŠEM

Mladinski nogometni klub Izola vabi k sodelovanju DEČKE od 7 do 10 let (letnik 1989 in mlajše), ki bi radi trenirali in igrali nogomet na izolskem stadionu.

Zainteresirani se lahko javijo vsak torek, od 17. do 19. ure v pisarni MNK Izola pod stadionom.

Vitalis

fitnessstudio

IZOLA / Ljubljanska 51 / tel. 648-042



posebna ugodnost za šolarje, dijake, študente:
mesečna karta za samo 2.000,00 SIT
- obisk 2X tedensko

- poznopoletna ponudba;
mesečne karte s popusti - od 300,00 do 1.000,00 SIT

Obiščite nas na LJUBLJANSKI 51 v Izoli
naš urnik: pon-pet od 9 - 12 in 18 - 22 ure

MESEC REKREACIJE

10.9.1999 - 10.10.1999-02-20

AEROBIKA

Vsak torek od 19.30 do 20.30 ure in četrtek od 20.30 do 21.30 ure v večnamenski telovadnici Livade.
Pričetek v četrtek, 2. septembra 1999.

ODBOJKA NA MIVKI - MOŠKI

V nedeljo, 19. septembra 1999 na igriščih v Simonovem zalivu.
Prijava in pričetek ob 10.00 uri.

ODBOJKA NA MIVKI - ŽENSKE

V nedeljo, 19. septembra 1999 na igriščih v Simonovem zalivu.
Prijava in pričetek ob 10.00 uri.

MALI NOGOMET - UČENCI OSNOVNIH ŠOL

V soboto, 25. septembra 1999 v večnamenski telovadnici Livade.
Pričetek ob 10.00 uri.
Prijava do četrтка, 23.9.1999.
Prijava 500 SIT.

DRAGONJA TOUR

V nedeljo 3. oktobra 1999. Odhod avtobusa s parkirnega prostora pred Ladjedelnico ob 8.00 uri, povratek cca. 15.00 uri.
Prijava v Centru za kulturo, šport in prireditve Izola, OE Center za šport, vsak delovni dan med 10.00 in 12.00 uro.
Prijava - prevoz 400 SIT. V slučaju, da bo prijavljenih manj kot 20 udeležencev, bo prevoz z lastnim vozilom.

POKAL V ROKAH IZOLSKIH TABORNIKOV

Taborniki Rode Snežniških Ruševcev iz Ilirske Bistrice, so v soboto 28.08.1999 organizirali TABORNIŠKO ODBOJKARSKO TEKMOVANJE na MIVKI (TOTEM). Že drugo zapored, odslej tradicionalno tekmovanje, se je odvijalo na odbojškem igrišču z mivko nad Ilirsko Bistrico. Tam se je zbralo 13 taborniških ekip iz različnih krajev Slovenije. Ekipa je štela 4 osebe, 2 ženskega in 2 moškega spola, z največ še dvema rezervama, vendar na igrišču niso smele biti več kot dve osebi istega spola hkrati.

Oblaki so se poigravali s soncem, iz radijskih zvočnikov so peli Beach Boys-i, publika je spodbujala tekmovalce in tekmovalci so se seveda borili za zmago. Tako je bilo dopoldne mogoče videti skupno 15 tekem. Po kosilu v bistrčanski menzi, so imele ekipe dobrih 30 minut (da ne bi bilo preveč), da prebavijo meso in krompir v omaki (njam) in da se nato prične "mali", za tem pa "veliki" finale.

Sonce je neusmiljeno sijalo in grelo glave. Hoja po mivki je bila nekaj podobnega kot v reklami za Coca Colo. Nič ni bilo mogoče storiti. Žoga je letela preko mreže iz igrišča v igrišče in ponovno iz igrišča v igrišče ter vsako toliko padla na tla in zaznamovala točko.

Napetost se je stopnjevala. Telesa so bila razgreta. V glavah je bobnelo in sape je zmanjkovalo. Ekipa so se neverjetno borile za vsako žogo, vendar utrujenost je naraščala in koncentracija upadala.

Kdo je na servisu? Član ekipe Rode Jadranskih Stražarjev iz Izole. Smo v finalu. Set žoga. Servis in žoga leti čez mrežo. Napačen sprejem in žoga leti iz igrišča. Člani ekipe iz Izole so od veselja skočili v zrak in zavpili. Zmaga je bila njihova!

Čez nekaj minut so se vsi tekmovalci zbrali in organizator je spregovoril. Podelil je zahvale za sodelovanje vsem ekipam, nato pa pokale in nagrade za tiste uvrščene od prvega do četrtega mesta. Na četrto mesto se je uvrstila domača ekipa "Čuneki", na tretje mesto mešana ekipa "Unija" iz Bistrice, Medvod in Kopra, na drugo Kranjsko-Ljubljanska ekipa "Barbare", ter na prvo, zmagovalno mesto se je uvrstila 5-članska ekipa "RJS iz Izole".

Kaj še reči? Ekipa izolskih tabornikov je pokazala zobe in si priborila zmago, ampak zasluženo zmago! Čestitamo!!

RJS Izola (V.Č.)



Z VESLI IN KOLESI ZA ISTRO

V soboto 18. septembra bo na pot iz Pirana proti Rovinju krenila nenavadna karavana, ki jo bodo sestavljali veslači, kolesarji, predstavniki oblasti, politiki in seveda novinarji. Gre za prireditev, ki jo organizira novoustanovljeno Društvo istrskega prijateljstva, (predsednik je Egidio Krajcar), poimenovali pa so jo KARAVANA ISTRSKEGA PRIJATELJSTVA.

Podrobneje je dogodek predstavil predsednik društva, ki je hkrati predsednik istrskega demokratskega zbora za Slovensko Istro, Egidij Krajcar.

- Iz različnih virov smo prišli do podatka, da sta piranska in rovinjska občina pred 790 leti sklenili mirovni sporazum, v njem pa so zapisali, da se bodo srečevali vsakih 25 let in obnavljali to prijateljstvo. Nazadnje so se dobili pred 103 leti (1896) in ker sem tudi sam del tega prostora, saj sem rojen v Umagu, mati je Šavrinka, živim pa v Izoli, se mi je zdelo prav, da bi obnovili ta srečanja. Tako smo se začeli organizirati tudi v tej smeri, saj se moramo pripraviti na Evropo regij, Istra pa je od vedno bila enotna regija, z izjemo sedanjega političnega in zgodovinskega trenutka nasploh.

- Seveda se vidi, da je prireditev pripravljala veslač.

- Pobudnika ideje sva bila midva z Andrejo Humar Fatorič iz Turističnega društva Portorož, ki je velik pristaš kolesarjenja. Takoj je poprijela za idejo odprte meje, podobno kot je tista v Gorici in tako je nastala ta manifestacija, ki bo nekakšen uvod v kasnejša, bolj rekreacijska in tekmovalna srečanja. Letos bomo krenili na pot iz Pirana in imeli kratke postanke v Umagu, Novigradu, Poreču in Rovinju. V vsakem mestu bo pripravljen skupni sprejem za veslače in kolesarje. Med veslači veterani je bilo takoj veliko zanimanja za sodelovanje in čeprav imajo istočasno v Sloveniji, Italiji in Hrvaški državna veslaška prvenstva bo udeležba kar dobra.

- Koliko bo veslačev?

- Računamo, da bo sodelovalo 5 do 6 jol, v vsaki bodo štirje veslači, krmar in rezerva. Poleg jol bo vozila spremljevalna barka na kateri bodo predstavniki občin slovenske Istre, tudi vse tri županije, ki se sicer bodo neformalno, simbolično srečale z župani istrskih mest kjer se bomo ustavili.

- So ekipe že sestavljene?

- Še posebej kolesarski del je odprt, saj prijave še zbiramo v izolskem TIC-u (Sončno nabrežje) in v TD Portorož. Vpis je seveda omejen, saj naj jih ne bi bilo več kot 50, tako da jih lahko z avtobusom pripeljemo nazaj. Ves čas bo kolesarje spremljal Servis Ritoša, ki bo poskrbel tudi za prevoz koles nazaj do štarta.

- Kako bo na cilju v Rovinju?

- Tam je predviden malo daljši program z večerjo in fešto. Prepričan sem, da bo dogodek prvovrsten, zanimanja je že veliko, tudi za prehod meje smo v glavnem uredili in zdaj komaj čakamo to soboto.

- Kako bo ob prehodu meje?

- Seveda mora vsak udeleženec imeti s seboj kakšen osebni dokument, vendar bomo imeli s seboj seznam udeležencev, tako da ne bo treba posebej kazati dokumentov tistim, ki bodo prišli v naši organizirani skupini. V bistvu gre za dan odprte meje, ki jo bodo ljudje lahko prestopili v smislu druženja in medsebojnega razumevanja v regiji. Istrski župani ter vodstvo istrske regije so z navdušenjem podprli to zamisel in verjamem, da bo zares prijetno.

- Je še kaj prostora na spremljajoči barki?

- Na tej barki bosta najmanj izolska in piranska županija, morda pa tudi koprška. Vabljeni so tudi drugi predstavniki javnega in političnega življenja ter seveda novinarji, saj kaže, da nas bosta spremljali vsaj dve televiziji in kup radijskih in časopisnih novinarjev. Naslednji teden bomo prireditev predstavili tudi na posebni tiskovni konferenci, ko bomo lahko dali točne podatke o udeležbi in drugem. Ta zapis pa naj velja predvsem kot povabilo k sodelovanju in spremljanju prireditve.

Veslaška regata Pran - Rovinj: dolžina 32 milj
Kolesarjenje Piran - Rovinj: dolžina 70 km.

Urniki:

Piran (8.00) - Umag (9.00)

Umag (10.00) - Novigrad (11.00)

Novigrad (12.00) - Poreč (12.45)

Poreč (13.45) - Rovinj (15.00)

Vpisnina: 2000 Sit

Vse informacije in prijave na tel.:

041 345 605 / fax.: 066 778 794



Rieccoci...

Come ogni anno, dopo le vacanze estive, in settembre si riprende. Così anche noi della redazione del "Mandrachio". Si riprende cercando di capire se i mesi che ci stanno davanti saranno migliori o peggiori di quelli che ci siamo lasciati alle spalle prima di affrontare la canicola di luglio e di agosto. Anche se le attività continueranno, più o meno, secondo l'iter programmato, ci sono comunque alcuni indizi che ci fanno presumere la necessità di stare all'erta. Fondamentalmente per due motivi: alcuni problemi legati alla realizzazione del piano prestabilito per quest'anno sono tuttora completamente aperti; in secondo luogo, a stilare il piano di previsione per l'anno prossimo, il fatidico Duemila, sarà tutt'altro che una passeggiata in riva al mare.

Per quanto riguarda il primo punto basti accennare soltanto alla mancata risposta del Ministero delle Finanze in merito alla richiesta di copertura, come Legge stabilisce, delle voci del Bilancio comunale riguardanti la Comunità nazionale italiana e l'attuazione del bilinguismo. Per ora, sembra che il governo si limiti ad affermare che la richiesta è giusta e legittima: ma questo lo sapevamo già. Quello che manca è una disposizione con la quale il governo, oltre a dare ragione ai Comuni, faccia un travaso di mezzi dalle proprie casse a quelle comunali.

Per il Duemila, poi, anche se il dibattito è ancora circoscritto ai famosi "gruppi di esperti" che ronzano nei Ministeri, pare che il tasso di crescita previsto non superi quota "zero".

In ogni caso, il Mandrachio, foglio e figlio della Comunità Italiana di Isola, pur con le sue modeste e limitate possibilità, cercherà puntualmente di informare i suoi lettori. Sui problemi di cui sopra, ma anche su tutto il resto. Dall'avanzamento dei lavori nella ristrutturazione di Casa Manzioli alla situazione nell'ambiente scolastico, alle attività culturali, sportive e sociali comunitarie, a tutto quanto riguarda il nostro Comune e, di conseguenza, pure la nostra Comunità.

Ci sia permesso, quindi, di fare gli auguri di buon lavoro alla Redazione e a tutti i collaboratori. E anche gli auguri di una buona lettura a tutti voi. Con una raccomandazione: se lo ritenete opportuno, fateci sapere cosa ne pensate e, soprattutto, avvisateci se pensate che qualche avvenimento meriti di trovare spazio sulle nostre pagine.

La Redazione

Il nuovo anno scolastico Da cento anni l'elementare intitolata al Sommo Poeta

Nuovo anno scolastico alla Scuola elementare Dante Alighieri con iscrizioni ancora in crisi ma in lieve ripresa. Dieci sono infatti i frugoletti che il primo settembre hanno varcato la porta della prima classe (lo scorso anno erano in nove).

Nonostante ciò il numero complessivo degli alunni va diminuendo a causa delle classi numerose che terminano il ciclo ottennale. Ottimistici i dati delle iscrizioni alla Scuola materna. L'aumento dei bambini iscritti rispetto al settembre dello scorso anno è pari al 12%. Le sezioni operano autonomamente o vengono combinate a seconda delle iscrizioni. Tali dati confortano le speranze per il futuro della nostra istituzione in quanto, ci informa la Preside, Amina Dudine, rarissimi sono i frequentanti che non continuano la scolarizzazione in lingua italiana.

Per gli alunni il rientro a scuola è stato abbastanza morbido, poiché nei primi giorni sono stati impegnati in attività sportive, di ricerca o creative. Gli insegnanti invece erano impegnati sia nella pianificazione del proprio lavoro annuale sia nella guida delle varie attività degli alunni, che talvolta risulta più impegnativa del normale lavoro in classe. Nel frattempo si sta approntando il Piano annuale di lavoro dell'Istituto che verrà dato in esame ai genitori e approvato dal Consiglio. Non molte le novità rispetto allo scorso anno nelle offerte dell'ente scolastico. Si continuerà con lo studio della lingua inglese in quarta classe, mentre facoltativo è lo studio delle lingue francese e latina. Al passo con i tempi, gli alunni delle superiori avranno la possibilità di conoscere ed approfondire l'uso di alcuni dei programmi per personal computer più diffusi. Per alcune classi tale studio rientra nel programma obbligatorio, per altre è facoltativo. Per quanto riguarda le attività libere, molto spazio viene dedicato allo sport e all'attività motoria, ma si tende ad arricchire pure le attività a contenuto artistico e culturale.

Sul fronte del quadro docenti, tutti i posti messi a concorso sono stati coperti. La Preside, maturati gli anni di servizio, ha

richiesto di essere posta in pensione e quindi sono in corso le pratiche per la nomina della nuova guida dell'Istituto.

L'Istituto è preso però in questi giorni anche da un altro impegno che si è assunto, quello di ricordare che il 10 settembre 1899 l'allora scuola elementare di cinque anni insediandosi nel nuovo edificio nell'attuale via Simon Gregorčič (le scuole nove), veniva intitolata al Sommo Poeta Dante Alighieri. Tale denominazione scomparve dalle intestazioni e dal timbro a partire dall'anno scolastico 1951/52 per essere ripresa, in seguito ad un'iniziativa dell'allora Comunità degli Italiani "Giordano Bruno" e in concomitanza con l'introduzione del tempo pieno, nell'anno scolastico 1978/1979. I cento anni della denominazione dell'Istituto verranno ricordati nella giornata di Venerdì 10 c.m. con una commemorazione solenne e con lo scoprimento di una lapide commemorativa che ricorda pure l'inaugurazione dell'attuale edificio. Hanno dato contributo fattivo all'iniziativa l'Università Popolare di Trieste e l'Unione Italiana. In quell'occasione verrà distribuito l'Albo d'oro dei successi riportati dagli alunni negli ultimi dieci anni. Alla fine della cerimonia gli invitati potranno visitare una mostra artistica di elaborati degli allievi. Hanno fatto infatti da cornice alla ricorrenza due giornate, durante le quali sono state presentate la vita e le opere di Dante e prodotti disegni e allestiti tabelloni. Si è svolta, organizzata quest'anno dalla nostra scuola, pure l'ex tempore di disegno fra le tre scuole elementari italiane dei tre comuni costieri. Nella mattinata di venerdì, invece, gli alunni saranno impegnati a disegnare con i gessetti colorati sull'asfalto nei pressi dell'edificio scolastico.

Marino Maurel

"L'esodo" al "Tralcio d'oro"

È stata a buon livello la partecipazione della Sezione minicantanti della Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola all'edizione 1999 del "Tralcio d'oro" - Festival internazionale della canzone giovanile di Mariotto in provincia di Bari. Ha presentato nella sezione più grandicelli (10-13 anni) la canzone "L'esodo" di Siljan-Chicco.

Applauditissima dal folto pubblico presente nella piazza centrale della cittadina pugliese l'interprete della stessa: l'isolana Sonia Skrljč. Insomma, ha fatto la sua bella figura.

"Il Tralcio d'oro" è stato per la comitiva isolana, oltre che un momento per stipulare nuove amicizie e nuovi rapporti di collaborazione con le varie realtà internazionali presenti a Mariotto per il Festival, anche un'occasione per conoscere parte

dell'immenso patrimonio storico-culturale della Puglia e della vicina Basilicata.

G.S.



La "Pasquale Besenghi" al Festival internazionale della canzone giovanile di Mariotto Foto: C. Chicco

Memorie australo-isolane

Nelle ultime pagine di qualche numero fa (in pieno periodo estivo), il "Mandrač" ha voluto offrirvi in lettura un piccolo saggio del libro di memorie australo-isolane della signora Ivanka Sluga-Škof.

Certamente, le memorie vanno lette per quello che sono, cioè un'interpretazione personale di cose, fatti e persone. Per cui, non ce la prendiamo se la signora ha voluto vedere Isola ed i suoi abitanti del non tanto lontano 1954 come una comunità di persone ignoranti e sudicie. Liberissima di pensarlo, anche se ci chiediamo se la sua venuta a Isola sia stata dovuta ad un'opera altamente umanitaria e missionaria. Quella stessa, che poi ha voluto inviarla in Australia per portare la luce anche in quelle terre lontane e selvagge.

Meno comprensibile è la sua affermazione, secondo cui nel 1954 da Isola se ne sarebbe andata tutta la popolazione italiana (ignorante e sudicia) che era stata importata a partire dal 1918 dopo la Prima Guerra Mondiale. È un dato che ci giunge assolutamente nuovo, per cui vorremmo suggerire alla signora autrice delle memorie in questione, di mettersi in contatto con gli storiografi passati, presenti e futuri perché si aggiornino e si correggano. I Degrassi, i Delise, i Gojina, i Vascotto, i Russignan, i Chicco ecc. che secondo alcuni testi di storia hanno origini isolane fin dal 1200-1300, in effetti sono soltanto immigrati del meridione italiano inviati a Isola che non hanno saputo integrarsi nella realtà locale. Ecco, allora, che si spiega l'affermazione della signora Ivanka Sloga-Škof, per cui "quanto non erano riusciti a fare gli abitanti precedenti a partire dal 1918, è riuscito a fare il nuovo potere in alcuni anni dopo aver preso possesso della zona B".

L'unica domanda che ci poniamo e alla quale non abbiamo risposta è la seguente: la signora Ivanka, quando è partita in missione per l'Australia? Non avrà mica fatto il tragitto contemporaneamente e assieme a qualche isolano fasullo, magari con il tipico cognome siculo di Degrassi o Vascotto? È probabile, che allora la sua opera missionaria non fosse ancora del tutto conclusa, ma non si sa mai!

Silvano Sau

Neanche il caldo li ferma...



La squadra "Circolo" della "Besenghi delgi Ughi di Isola"
Foto: C. Chicco

Nonostante l'afa e il caldo insopportabile che hanno caratterizzato l'estate, ormai agli sgoccioli, la squadra di calcetto ha trovato il coraggio di restare attiva anche durante il periodo solitamente dedicato alle vacanze e soprattutto alla ricerca di un posto all'ombra. Accanto alla lodevole voglia di accanirsi sui campi da gioco, i ragazzi sono stati capaci di portare a casa anche un risultato di rilievo dalla Lega estiva allestita a Crevatini. In una competizione di 17 squadre, che potevano schierare in campo 5 giocatori ciascuna, incluso il portiere, quindi con lo sfiancante sistema 4 + 1, il Circolo al termine di un giorno all'italiana (scontri diretti ad una tornata), si è classificato al secondo posto, staccato di tre punti dal quotatissimo Bronx di Capodistria. Risultato questo che è sicuramente di buon auspicio in proiezione della prossima ben più importante "Superlega" che funge da qualificazione per la Seconda lega nazionale, che avrà inizio in autunno.

Roberto Siljan

Non c'è più religione

L'estate sta finendo e con l'estate stanno finendo pure le feste di stagione. Quella centrale di Isola, la Festa dei pescatori, ha avuto una buona partecipazione di pubblico. Non sappiamo se sia stata altrettanto buona la parte economica della stessa. Di una cosa però siamo certi, che alla festa sono mancati coloro a cui la stessa è dedicata: i pescatori. A dir il vero, questi ultimi sono assenti da alcuni anni a questa parte. A questo punto non capiamo più perché s'insiste a chiamarla "Festa dei pescatori". Crediamo che un solo chiosco in Piazza grande allestito dai "Ribari" (tifosi sportivi organizzati) e un salottino del club pesca sportiva "Menola" non siano sufficienti per ridare alla festa il marchio perduto. Arrivati a un tanto, sarà necessario rivedere il tutto: o s'inventano i pescatori o si cambia faccia alla festa. Altrimenti a Isola rimarrà sempre in auge la famosissima: "passata la festa, gabbato lo santo".

Gianfranco Siljan

ATTIVITÀ COMUNITARIA

BIBLIOTECA

La biblioteca della comunità italiana di Isola (Palazzo Besenghi, Via Gregorčič) è aperta il lunedì dalle ore 17 alle 18 e il mercoledì e giovedì dalle ore 16.30 alle 19. La biblioteca è aperta a tutta la cittadinanza.

NUOVI ARRIVI!

SALA DI LETTURA E BAR SOCIALE

Apertura da lunedì a venerdì dalle ore 16.30 alle 20.30 (Palazzo Besenghi). Sono disponibili i periodici Panorama Mondadori e Panorama Edit, L'Espresso, Visto, Grazia, Quattroruote, Yacht Capital, Storia illustrata, Primorske novice, Mladina, Mandrač e il Mandracchio nonché i quotidiani La Repubblica, Il Corriere della sera, La Gazzetta dello sport, Il Giornale, Il piccolo, La voce del popolo e Delo.

MANIFESTAZIONI CULTURALI

Venerdì 24 settembre, ore 20, Palazzo Besenghi di Isola

Presentazione del libro sulle opere di Pasquale Besenghi degli Ughi. Si tratta di una nuova pubblicazione de "Il Mandracchio" curata da Gianfranco Siljan. La serata proseguirà con un concerto della pianista Tatjana Šverko di Pola

Organizzazione: Comunità autogestita della nazionalità italiana di Isola. Ingresso libero.

TOURNÉE DEI NOSTRI GRUPPI CULTURALI

Sabato 18 settembre - Auditorio di Monfalcone (Italia)

CORO "HALIAETUM" della Comunità degli Italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola alla rassegna organizzata dal Coro "Ermes Grion".

Sabato 2 ottobre - Duomo di Monfalcone (Italia)

CORO "HALIAETUM" della CI "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola alla Rassegna corale "I. Visintin".

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola
Redattore responsabile:
Andrea Šumenjak
Redazione: C. Chicco, M. Maurel, B. Pevec, C. Raspolič, S. Sau, G. Siljan, A. Šumenjak
Indirizzo: via S. Gregorčič 76, 6310 Isola, Slovenia
tel./fax: (+386 66) 645031, 645853

**Folklorna skupina
KULTURNEGA
DRUŠTVA KORTE**
vpišuje nove člane.

Vpis vsako sredo ob
18.00 uri v kulturnem
domu Korte.



**Vsak torek ob 18.00 uri
vabimo v Kulturni dom vse
srednješolce, ki želijo sodelovati v
gledališki skupini **STEPS.****

PLESNI KLUB "TITTY DANCE" IZ IZOLE

**VPISUJE V MESECU SEPTEMBRU NOVE ČLANE
V SVOJE CELOLETNE TEČAJE (ROCK'N'ROLL, HIP HOP,
JAZZ, PROGRAM ZA PREDŠOLSKO OTROKE, DRAMSKI KROŽEK).
ZA VSE INFORMACIJE LAHKO POKLIČETE OD 10. SEPTEMBRA
DALJE NA tel.: 066/ 647 020 med 9.00 in 13.00 uro**



**Plesni klub
FREDI Izola**

vabi otroke, mlade in manj
mlade k vpisu v PLESNE
TEČAJE standardnih,
latinoameriških, jazz,
hip-hop, locking in roc'n'roll
plesu.

Za najmlajše smo pripravili
družabne plesne igre, ki so
namenjene zabavi in
druženju (Mixer, Plesni vlak itd...) **vpis vsak ponedeljek med
17 in 19 uro v plesnem
klubu Fredi Izola v
Gregorčičevi 21 (stara
italijanska šola Dante
Alighieri), ali pa pokličite na
tel.: 041/ 529 224**



ELITE

KOPER · CAPODISTRIA

Koper ali na tel.: 041 804-027, 041 583-207

**Zaplešite z nami čez prag
novega tisočletja.**

Edini plesni klub v Kopru - PD ELITE - zrasel iz
plesne šole Urška vpišuje v programe osnovnih
in nadeljevalnih plesnih tehnik za otroke,
mladino in odrasle. Poleg že uveljavljenih
programov standardnih in latinsko ameriških
plesov, show plesov, hip-hopa letos še aerobika
in program 10 tekmovalnih plesov.

Vpis in informacije: od 1. do 15. septembra med 9. in
19. uro na sedežu PD ELITE, Carpacciiov trg 6,

Kulturni center Izola

Bazoviška 4, tel. 645 571, 643 513

Razpisuje v letu 1999/ 2000 naslednje delavnice, šole, tečaje :

- ustvarjalna delavnica za predšolske otroke
- baletna šola
- jazz show dance (plesna šola Latino /
- hip-hop, disco dance, street dance / plesna šola Latino /
- vpis v gledališko skupino
- likovni tečaj za začetnike
- tečaj učenja akustične in električne kitare
- foto tečaj

Kulturni center Izola organizira ekskurzijo v Benetke ogled Beneškega bienala

Odhod v soboto, **25. septembra**, prijave in vplačila na sedežu
Kulturnega centra, Bazoviška 4, vsak dan v dopoldanskem času.

Informacije na tel. št. : **645 571, 643 513.**

Prijave sprejemamo do 23. septembra.

V galeriji Alga

v Izoli je na ogled razstava del udeležencev

X. Mednarodnega slikarskega Ex tempore.

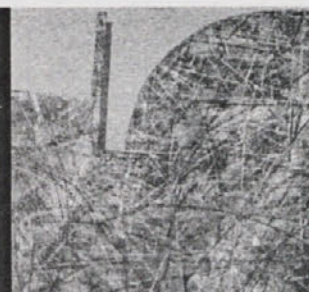
Galerija je odprta vsak dan med 10.00 in 12.00 ter med 17.00 in 19.00. V
soboto med 10.00 in 12.00./ tel.: 648 439 /

GALERIJA INSULA

Vabimo vas na otvoritev razstave
akademiških slikarjev

ZMAGA PUHARJA in BONIJA ČEHA

v petek, 10. septembra
ob 19. uri



KINO ODEON IZOLA

Petek 10.9. Sobota 11.9. in Nedelja 12.9.

TITANIC

ljub.drama ob 20.00 uri

Ponedeljek Torek in Sreda

NI PREDSTAV

Četrtek 16.9.

MATRICA

znan.fant.akcija ob 20.00 uri

AVDITORIJ Portorož

četrtek, 9.septembra ob 22.00 uri

Cafe Teater v Piranu / večeri v cafe teatru

COKE VIO TRIO

sreda, 15. september ob 13.00 uri

Stolna cerkev sv. Jurija v Piranu glasbena matineja

MILKO BIZJAK, orgle / vstop prost

KRIMINALIJE

SMOLA PA TAKA

Otroci so našli mobilni telefon in ugotavljali, kdo bi ga lahko izgubil. Pa pride mimo mladoletnik iz starega mesta in ponudi zamenjavo za svojega. Seveda ni povedal, da njegov ne dela, medtem ko je najdeni deloval brezhibno. Toda, imel je smolo, saj je bil telefon last policijskega inšpektorja, ki je spretnega mladeniča hitro odkril, dobil nazaj mobilitel, mladeniča pa ovadil za kaznivo dejanje prikrivanja.

NI BIL DEBEVEC

Tudi v Livadah imajo mladoletnike in eden od njih se je na balkonu igral z zračno puško. Igral se je tako dobro,

da je zadel mimoidočega otroka, k sreči le v roko. Dečki so mu zračno puško zasegli in napisali kazensko ovadbo.

IZPOLNIL JE OBLJUBO

Zaradi različnih nesoglasij je mož prišel v trgovino kjer je zaposlena njegova žena in ji grozil s pretepom. Dečki so prišli na kraj groženj in mu napisali prijavo sodniku za prekrške. Nslednji dan pa se je, rahlo podkurjen, lotil žene kar na domačem dvorišču. Spet so prišli dečki in napisali še eno prijavo sodniku za prekrške.

(nadaljevanje na 2. strani)

SKUTERJI(E) NAPADAJO

V nedeljo popoldne je bil Veliki trg prizorišče nevsakdanjega dvoboja v katerem sta vsaj dva udeleženca potegnila ta kratko: domačin, ki se je v jezi spravil nad skuter, ki ga lastnik ni hotel umakniti s poti in skuter, ki je končal v umazani vodi mandrača. Domačin ima razbit nos in še nekaj poškodb in tudi skuterju morda voda ni koristila. Dogodek, ki se je končal s krvavim obrazom, policaji in potapljačem pa govori o nečem drugem.

Govori o nasilju s hrupom, ki je nekaterim lastnikom skuterjev še posebej pri srcu. Samo po sebi ni tako hudo, da marsikateri mladi lastnik skuterja nalašč odstrani dušilec, ker stroj potem bolj potegne, moti pa to, da se nekateri med njimi zavedajo hrupa, ki ga povzročajo, zato s posebnim užitek dodajo plin do konca. Tako smo dobili posebno strukturo mladih občanov, ki si je to vrsto nasilja izbrala za svoj izraz upora proti vsemu, kar jih obkroža. V tem se prav nič ne razlikujejo od generacij pred njimi, ki so to počele z drugačnim oblačenjem in obnašanjem ali pa s pretepanjem turistov na plesiščih.

Preveč preprosto bi bilo predlagati, naj vsak od teh onesnaževalcev zvoka najprej dve uri vozi pod oknom tistega, ki mu je kupil skuter, sefe potem naj se spravi na nič krivne občane. Preprosto zato, ker

vsak odgovoren oče vsaj pogleda kaj se dogaja z motorjem, ki ga je kupil potomcu. Žal pa imamo tudi primere, ko staršev niti ne zanima od kod se je pri njihovem osnovnošolcu nenadoma znašel skuter za katerega bi morali sicer odšteti nekaj mesečnih plač.

Se sreča da obstaja zima in postori tisto, kar nekaterim staršem niti na misel ne pride.



**ROČNA in VODNA
MASAŽA
FINSKA in TURŠKA
SAVNA
MEGA SOLARIJ**

Izola, Zelena ulica 17
(Obrtna cona)
Tel.: 644 033, 643 106
ODPRTO VSAK DAN
OD 10.00 DO 20.00
ob ponedeljkih zaprto



Četrtek	Petek	Sobota	Nedelja
oblačno max 29 min. 14	sončno max 29 min. 18	oblačno max. 27 min. 18	sončno max. 29 min. 17

Takojšnja odobritev!



**mini
posojila**

**ZA PRVE
ŠOLSKE DNI!**

Imetnikom tekočega računa
še isti dan odobrimo
posojilo do **100.000 SIT**
brez čakanja in samo
na podlagi **osebne dokumenta.**
Doba odplačevanja je 6 mesecev.



BARVE TEGA POLETJA



Mlajša **Prelcova** sta se postavila pod nov zvon na cerkvi Marije Loretske, **Alojz Pečan**, predsednik turističnega društva in direktor GIZ-a pa pod ameriško zastavo. Važno je, da so oboji zadovoljni.

Na zlobne pripombe, da ne prihaja na izolske prireditve, čeprav je pri **Primorskih novicah** zadolžena tudi za Oder je **Majda Suša** odgovorila na najboljši možni način. Prišla je.



Zgodovinski avtobus ob trafo postaji v **Livadah** je še vedno tam. Morda pa je spomeniško zaščiteno?

